



PDF ONLINE
parkside-diy.com

FLEXIBLE GARDEN HOSE SET

(GB) (IE) (NI)

FLEXIBLE GARDEN HOSE SET

Instructions for use

(FR) (BE)

TUYAU D'ARROSAGE EXTENSIBLE

Notice d'utilisation

(DE) (AT) (CH)

FLEXI-GARTENSCHLAUCHSET

Gebrauchsanweisung

(DK)

SÆT MED FLEXHAVESLANGE

Brugervejledning

(NL) (BE)

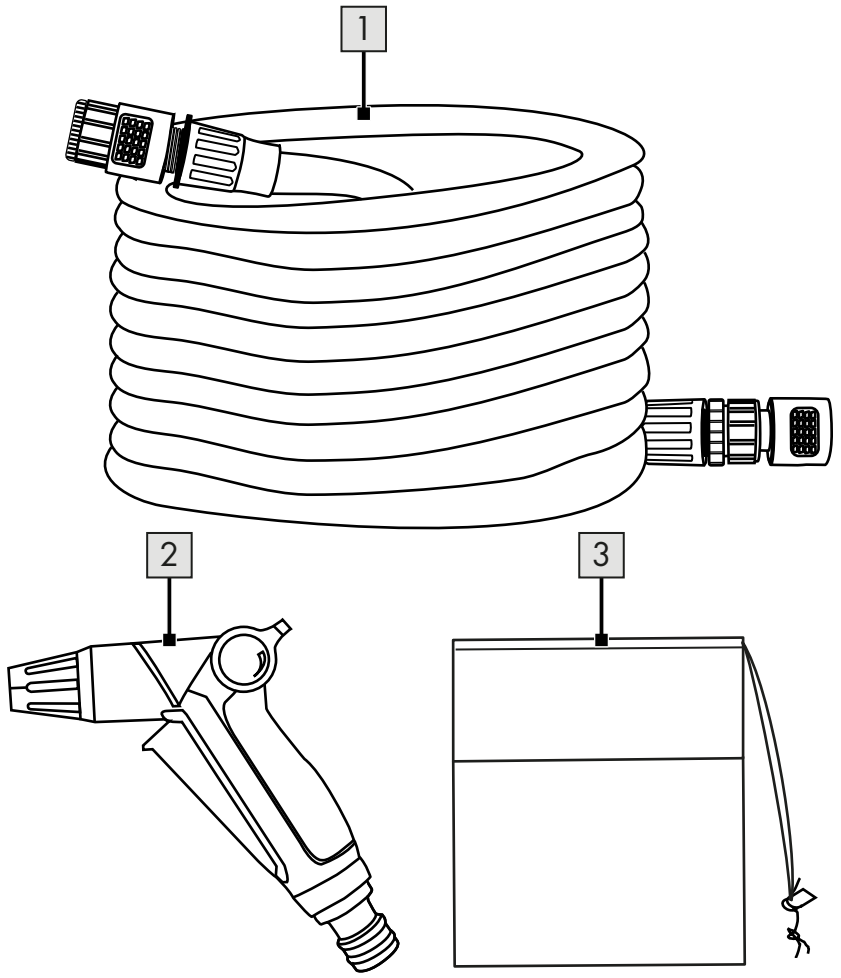
FLEXI-TUINSLANGSET

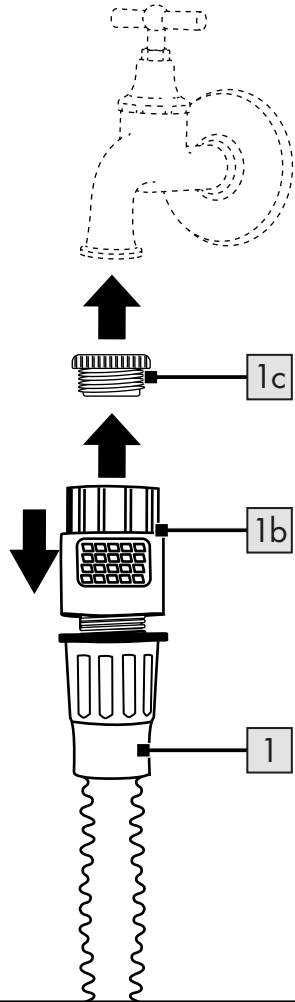
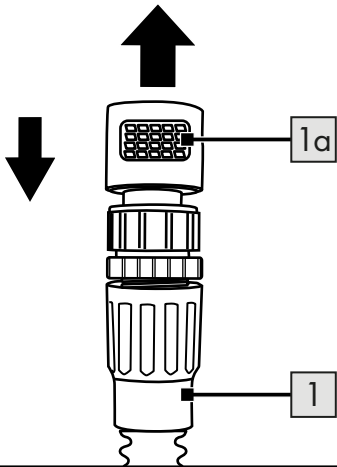
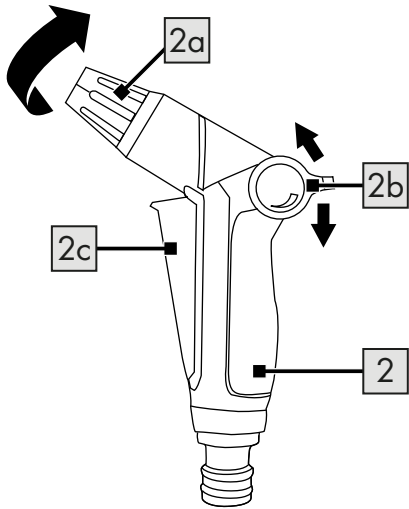
Gebruiksaanwijzing

IAN 466705_2404

(GB) (IE) (NI) (DK) (FR)
(BE) (NL) (DE) (AT) (CH)

A



B

GB NI IE		DK	
Package contents (Fig. A)	6	Leveringsomfang (fig. A)	15
Technical data	6	Tekniske data	15
Symbols and signal words used	6	Benyttede symboler og signalord	15
Intended use	7	Tilsluttet brug	16
Safety information	7	Sikkerhedsinstruktioner	16
Risk of strangulation and suffocation!	7	Risiko for kvælning!	16
Risk of injury!	8	Risiko for kvæstelser!	17
Danger of slipping!	8	Fare for at skride!	17
Avoidance of material damage!	9	Undgå materielle skader!	18
Use	9	Anvendelse	18
Repair, maintenance	10	Reparation, vedligeholdelse	19
Storage, cleaning	10	Opbevaring, rengøring	19
Disposal	11	Henvisninger vedr. bortskaffelse	20
Notes on the guarantee and service handling	11	Oplysninger om garanti og servicehåndtering	20
Guarantee handling	12	Afvikling i tilfælde af garantikrav	21
Troubleshooting	14	Fejlafhjælpning	22
FR BE		NL BE	
Contenu de la livraison (fig. A)	23	Leveringsomvang (afb. A)	33
Données techniques	23	Technische gegevens	33
Symboles et termes de mentions de mise garde utilisés	23	Gebruikte symbolen en signaalwoorden	33
Usage prévu	24	Beoogd gebruik	34
Consignes de sécurité	25	Veiligheidsinstructies	34
Risque d'étranglement et d'étouffement !	25	Wurgings- en verstikkingsgevaar! ...	34
Risque de blessure !	25	Risico op letsel!	35
Risque de glissade !	26	Gevaar voor uitglijden!	36
Prévention des dommages matériels !	26	Vermijd materiële schade!	36
Utilisation	27	Gebruik	37
Réparation, entretien	28	Reparatie, onderhoud	37
Stockage, nettoyage	28	Opbergen, reinigen	38
Mise au rebut	29	Afvalverwerking	38
Indications concernant la garantie et le service après-vente	29	Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling	38
Traitement de la garantie	30	Afwikkeling in een garantiegeval	39
Dépannage	32	Probleemoplossing	41

DE AT CH	
Lieferumfang (Abb. A)	42
Technische Daten	42
Verwendete Symbole und Signalwörter	42
Bestimmungsgemäße Verwendung	43
Sicherheitshinweise	44
Strangulations- und Erstickungsgefahr!	44
Verletzungsgefahr!	44
Rutschgefahr!	45
Vermeidung von Sachschäden!	45
Verwendung	46
Reparatur, Wartung	47
Lagerung, Reinigung	47
Hinweise zur Entsorgung	48
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	48
Abwicklung im Garantiefall	49
Fehlerbehebung	51

Congratulations!

In making this purchase, you have chosen a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Please read the following instructions for use carefully.

Only use the product as described and for the specified areas of application. Keep these instructions for use in a safe place. Hand over all documents when passing on the product to third parties.

Package contents (Fig. A)

- 1 x flexible garden hose (1) including coupling piece for watering spray and plug-in system tap connection with 26.5mm thread (G ¾") and reducing adapter with 21mm thread (G ½")
- 1 x watering spray (2)
- 1 x storage bag (3)
- 1 x instructions for use

Technical data

Hose length: expandable from 10m (emptied) to 30m (filled)
Nominal pressure: 4.5 bar

Nominal size: suitable for two connections (see package contents)



Date of manufacture (month/year): 11/2024

Symbols and signal words used



Mandatory sign warning each user to read the instructions for use carefully before use and to make them always available to all users.



General warning sign used for identifying dangers and hazards (e.g. risk of death, injury, or crushing).

WARNING!

This signal word designates a hazard with a high degree of risk that could result in death or serious injury if not averted.

CAUTION!

This signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



This symbol indicates possible dangers in relation to children.



This symbol indicates the age rating of the product.



This symbol indicates possible dangers with regard to electric shocks.



This symbol indicates that the product is UV resistant.



This symbol indicates that the product is weather resistant.

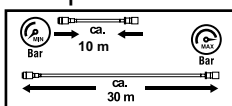


This symbol indicates that water from the product is not suitable for drinking.



These signs inform you about disposal of the packaging

and product.



This sign indicates the changing

length of the hose with varying water pressure.



This sign indicates an easy-to-use plug-in connection between the tap and the hose.



These signs indicate the water pressure.

Intended use

The Flexi garden hose set, hereinafter referred to as the garden hose, is intended for watering patio and balcony plants and gardens. It can be connected to taps with external threads (G 1/2" or G 3/4").

The garden hose is intended for private use only and not for commercial use. Any other use or modification of the garden hose is not permitted and may result in damage to the garden hose.

Life-threatening hazards and injuries can also result from improper use. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.

Safety information

Important: Read these instructions for use and the safety information carefully and keep them in a safe place!

⚠ Risk of strangulation and suffocation!

WARNING!



If children play with the garden hose or the packaging, they can become entangled in it and suffocate!

- Do not let children play with the garden hose or the packaging.
- Supervise children near the garden hose.
- Keep the garden hose and the packaging out of the reach of children.

Risk of injury!

WARNING!



Not suitable for children under 8 years of age!



There is a risk of injury!

Children aged 8 and over and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge must be supervised and/or instructed in the safe use of the garden hose and understand the hazards involved. Maintenance and/or cleaning of the garden hose must not be carried out by children without supervision.

Secure the garden hose to prevent unauthorised use (especially by children)!

- Store the garden hose in a dry, safe place at a height that is out of the reach of children.

CAUTION!

Incorrect installation or use may result in injury.

- Make sure that all parts are undamaged and properly assembled. There is a risk of injury if the product is not installed correctly. Damaged parts can affect safety and function.
- Water pressure must be properly controlled to prevent water escaping under high pressure and causing injury.
- **WARNING!** Never point the water jet at people or animals!

WARNING!



Never point the water jet at electrical equipment. There is a risk of electric shock!

- Do not leave the garden hose unattended during operation.



The garden hose is not suitable as a drinking water pipe/drinking water pipe component.

Danger of slipping!

CAUTION!

If the ground is wet, you may slip and injure yourself.

- Make sure that the ground near the garden hose is kept as dry as possible.

- Turn off the tap when the garden hose is not in use.

Avoidance of material damage!

CAUTION!

Improper handling of the garden hose can cause damage to it.

- Do not guide the garden hose around corners or edges or along pointed or sharp-edged objects.
- The resulting damage can cause the garden hose to leak.
- Do not lay the garden hose in areas over which vehicles drive. Running over it can cause the garden hose to burst.
- Make sure that dirt particles do not clog or damage the connections or get into the inside of the garden hose.
- When the garden hose is not in use: Dismantle the garden hose and allow the residual water inside it to run out.
- To avoid frost damage in winter, dismantle the garden hose, empty it and store it in a dry place.

CAUTION!

If you open the packaging carelessly with a sharp knife or other pointed objects, the garden hose may be damaged.

- Be very careful when opening it.
- Remove the garden hose and all accessories from the packaging.
- Check that all parts are present (see “Package contents”).
- Check for damage to the garden hose and the individual parts. If any damage is apparent, do not use the garden hose. Contact the manufacturer at the service address provided.

Use

Watering spray

1. Connect the garden hose (1) to the watering spray (2) as shown in Fig. B.
2. Check that it is firmly in place.

Note: Coupling piece (1a): fit to the side of the watering spray.

Making the tap connection

1. Turn off the water tap.
2. Connect the product to the water tap as shown in Fig. B.

3. Check that it is firmly in place.
Note: Plug-in system tap connection (1b): fit to the side of the water tap.
Note: If your tap has a G ½” external thread, use the reducing adapter (1c).
4. Unroll the garden hose completely before use.
5. Turn the tap on just a little at first and increase the water pressure steadily. The garden hose will unroll.
6. As soon as the garden hose is completely unrolled, open the valve by lightly pressing the trigger (2c). Then turn the regulating tip (2a) of the watering spray until water comes out.
7. To vary the pattern of the water jet, use the regulating tip.
8. To adjust the power of the water jet, use the thumb lever (2b) on the watering spray:
 - Thumb lever down: water jet reduces.
 - Thumb lever up: water jet increases.
9. Turn off the water supply by closing the tap when you no longer need the garden hose.

10. Open the valve by pressing the trigger lightly so that it engages audibly. After the water has run out, the garden hose returns to its original length.

Repair, maintenance

- Only connect suitable fittings with the correct thread size to the hose.
- Check the threads after each season by turning off the connections and greasing them, if necessary, to ensure a smooth fit and proper function.

Storage, cleaning

Improper handling of the garden hose can lead to damage.

- Use the storage bag to store the item.
The product must be completely dry with no water residue for storage to avoid mould growth.
- Always store the product in dry and clean condition at room temperature when not in use.

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas, etc. These can damage the surfaces.
- Clean the item with a slightly damp, lint-free cloth.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations.

Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At parkside-diy.com you can find and download these and many other manuals. With this QR

code you can directly access parkside-diy.com. Select your country and use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 466705_2404

Ⓒ Customer Service United Kingdom
Telephone: 08000518970

Ⓔ Customer Service Ireland
Telephone: 1800851251

Ⓓ Customer service Northern Ireland
Telephone: 08081013435

Contact form at
parkside-diy.com
Location: Germany

Troubleshooting

Error	Possible cause	Solution
The water does not flow.	The inlet is not fully open.	Turn on the water tap.
	There is not enough water pressure on the pipe.	Check whether the water tap is turned on fully.
	The nozzle is not positioned correctly.	Check that the nozzle has been inserted as described.
	The hose is kinked.	Roll out the hose completely.
	The connections are dirty.	Clean the connections with clean water.

Tillykke!

Med dit køb har du besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør dig bekendt med produktet, før du bruger det første gang.



Læs venligst følgende brugsanvisning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugsanvisning på et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter ved videregivelse af produktet til tredjepart.

Leveringsomfang (fig. A)

- 1 x flexi haveslange (1)
inkl. koblingsstykke til Vandingsprøjte og stiksystem-hane-slutter med 26,5 mm (G 3/4") og reduktionsadapter med 21 mm (G 1/2")
- 1 x vandingsprøjte (2)
- 1 x opbevaringstaske (3)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Slangelængde: strækker sig fra 10 m (tom) til 30 m (fyldt)
Nominelt tryk: 4,5 bar
Nominel størrelse: egnet til to stik (se leveringsomfang).



Fremstillingsdato
(måned/år): 11/2024

Benyttede symboler og signalord



Påbudsmærkning, der råder hver bruger til at læse brugervejledningen omhyggeligt igennem før brug og til enhver tid gøre den tilgængelig for alle brugere.



Generel advarselmærkning, der bruges til at identificere farer og faresituationer (f.eks. fare for liv, personskader, eller klemning).

ADVARSEL!

Signalordet henviser til en fare med en høj grad af risiko, som, hvis den ikke undgås, kunne resultere i død eller alvorlig personskade.

FORSIGTIG.

Dette signalord angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.



Dette symbol angiver mulige farer i forbindelse med børn.



Dette symbol angiver produktets aldersklassificering.



Dette symbol angiver potentielle farer i forbindelse med elektrisk stød.



Dette symbol angiver, at produktet er UV-bestandigt.



Dette symbol angiver, at produktet er vejrbestandigt.

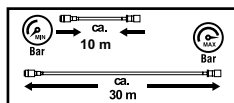


Dette symbol angiver, at produktet ikke er godkendt til brug i drikkevand.



Disse tegn informerer dig om bortskaffelse af emballage

og produkt.

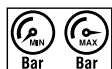


Dette tegn angiver den skiftende

længde af slangen med forskelligt vandtryk.



Dette skilt angiver en letanvendelig stikforbindelse mellem vandhanen og slangen.



Disse tegn angiver vandtrykket.

Tilsigtet brug

Det fleksible haveslangesæt, nedenfor omtalt som haveslangen, er beregnet til vanding af terrasse- og altanplanter og haver. Den kan tilsluttes til haner med udvendigt gevind (G 1/2" eller G 3/4").

Haveslangen er kun beregnet til privat brug, ikke til erhvervsbrug. Enhver anden brug eller modifikation af haveslangen er ikke tilladt og kan beskadige haveslangen.

Derudover kan der opstå livstruende farer og skader på grund af forkert brug. Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert brug.

Sikkerhedsinstruktioner

Vigtigt: Læs denne brugsanvisning og sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt, og sørg for at opbevare dem!

**⚠ Risiko for kvælning!
ADVARSEL!**



Hvis børn leger med haveslangen eller emballagen, kan de blive viklet ind og blive kvælt!

- Lad ikke børn lege med haveslangen eller emballagen.

- Hold øje med børn omkring haveslangen.
- Hold haveslangen og emballagen utilgængeligt for børn.

Risiko for kvæstelser!

ADVARSEL!



Ikke egnet til børn under 8 år!

Der er risiko for kvæstelser!



Børn fra 8 år og derover og personer med ned-

satte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden skal være under opsyn ved brug af haveslangen og/eller instrueres i sikker brug af haveslangen og forstå de farer, der er forbundet hermed.

- Vedligeholdelse og/eller rengøring af haveslangen må ikke udføres af børn uden opsyn.

Sikre haveslangen mod uautoriseret brug (især børn)!

- Opbevar haveslangen et tørt, højt og sikkert sted utilgængeligt for børn.

FORSIGTIG.

Forkert installation eller brug kan resultere i personskade.

- Sørg for, at alle dele er ubeskadigede og korrekt samlet. Der er risiko for personskade i tilfælde af forkert montering. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.
- Vandtrykket skal være korrekt kontrolleret for at forhindre højtryksvandet i at slippe ud og forårsage skade.
- **ADVARSEL!** Ret aldrig vandstrålen mod mennesker eller dyr!

ADVARSEL!



Ret aldrig vandstrålen mod elektrisk udstyr.

Der er risiko for elektrisk stød!

- Efterlad ikke haveslangen uden opsyn, mens den er i brug.



Haveslangen er ikke egnet som drikkevandsledning/drikkevandsledningskomponent.

Fare for at skride!

FORSIGTIG.

Hvis underlaget er vådt, kan du glide og komme til skade.

- Sørg for, at jorden i nærheden af haveslangen holdes så tør som muligt.
- Luk for vandhanen, når haveslangen ikke er i brug.

Undgå materielle skader!

FORSIGTIG.

Forkert håndtering af haveslangen kan beskadige haveslangen.

- Før ikke haveslangen rundt om hjørner eller kanter, og kør ikke langs spidse eller skarpkantede genstande. Den resulterende skade kan få haveslangen til at lække.
- Før ikke haveslangen i områder, hvor køretøjer kører. At køre over den kan få haveslangen til at bryde.
- Sørg for, at snavspartikler hverken tilstopper eller beskadiger tilslutningerne eller kommer ind i haveslangen.
- Når haveslangen ikke bruges: Skil haveslangen ad og dræn det resterende vand inde i haveslangen.
- For at undgå frostska-der skal haveslangen skilles ad om vinteren, drænes og opbevares tørt.

FORSIGTIG.

Hvis du er uforsigtig med at åbne emballagen med en skarp kniv eller en anden spids genstand, kan haveslangen blive beskadiget.

- Vær meget forsigtig, når du åbner.
- Tag haveslangen og alt tilbehør ud af emballagen.
- Tjek om leveringen er komplet (se „Leveringsomfang“).
- Tjek om haveslangen eller de enkelte dele viser tegn på skader. Hvis dette er tilfældet, må du ikke bruge haveslangen. Kontakt producenten på den angivne serviceadresse.

Anvendelse

Vandingsprøjte

1. Saml haveslangen (1) og vandingsdysen (2) som vist i fig. B.
2. Tjek, om den sidder til.
Bemærk: Koblingsstykke (1a): Montering på siden af vandingsprøjten.

Lav en vandhanetilslutning

1. Luk for hanen.
2. Tilslut emnet til vandhanen som vist i fig. B.
3. Tjek, om den sidder til.
Bemærk: Stiksystem-hanetilslutning (1b): Montering på siden af vandhanen.
Bemærk: Hvis din vandhane har et G ½“-udvendigt gevind, skal du bruge reduktionsadap-teren (1c).

4. Rul haveslangen helt ud før brug.
5. Tænd først lidt for hanen og øg vandtrykket jævnt. Haveslangen ruller ud.
6. Når haveslangen er rullet helt ud, åbnes ventilen ved forsigtigt at klemme på aftrækkeren (2c). Drej derefter reguleringsspidsen (2a) på vandingsdysen, indtil vandet løber.
7. Brug reguleringsspidsen til at variere bundtningen af vandstrålen.
8. For at regulere hårdheden af vandstrålen skal du bruge tommelfingerhåndtaget (2b) på vandingsdysen:
 - Tommelfingerhåndtag ned: Vandstrålen reduceres.
 - Tommelfingerhåndtag op: Vandstrålen øges.
9. Sluk for vandtilførslen ved at lukke for hanen, når du ikke længere har brug for haveslangen.
10. Åbn ventilen ved hørbart at klikke aftrækkeren på plads ved at trykke forsigtigt på den. Når vandet er løbet ud, vender haveslangen tilbage til sin oprindelige længde.

Reparation, vedligeholdelse

- Tilslut kun passende fittings med den korrekte gevindstørrelse til slangen.
- Tjek gevindene efter hver sæson ved at skrue forbindelserne af og smør evt. for at sikre en jævn pasform og god funktion.

Opbevaring, rengøring

Forkert håndtering af haveslangen kan føre til skader.

- Brug opbevaringstasken til at opbevare produktet. Produktet skal opbevares helt tørt og uden vandrester for at undgå skimmelvækst.
- Når produktet ikke er i brug, skal det altid opbevares et rent, tørt sted ved stuetemperatur.
- Brug ikke skrappe rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonbørster eller skarpe eller metalrensede genstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladerne.
- Rengør produktet med en let fugtig, fnugfri klud.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling).

Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl.

Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail.

Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

Afvikling i tilfælde af garantikrav

For at sikre en hurtig bearbejdning af Deres anliggende, følg venligst følgende anvisninger:

- Hav venligst kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456_7890) klar som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet på artiklen, en gravering på artiklen, titelbladet i vejledningen (nederst til venstre) eller klistermærket på artiklens bagside eller underside.
- Skulle der opstår funktionsfejl eller andre mangler, kontakt i første omgang nedenfor nævnte serviceafdeling telefonisk eller brug vores kontaktformular, som kan findes på parkside-diy.com i kategorien Service.

- En artikel, der er registreret som defekt, kan sendes portofrit til den meddelte serviceadresse med vedlagt købsbevis (kassebonen) og med oplysning om, hvad manglen består i, og hvornår den opstod.



På parkside-diy.com kan denne og mange andre håndbøger ses og downloades. Med denne

QR-kode når man direkte til parkside-diy.com. Vælg land, og søg med søgeformularen efter betjeningsvejledningerne. Ved at indtaste artikelnummeret (f.eks. IAN 123456_7890) når man til betjeningsvejledningen til din artikel.

IAN: 466705_2404

Ⓝ Kundeservice, Danmark
Telefon: 80254583

Kontaktformular på
parkside-diy.com
Sæde: Tyskland

Fejlafhjælpning

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Vandet flyder ikke.	Indløbet er ikke helt åbent.	Tænd for vandhanen.
	Der er utilstrækkeligt vandtryk i ledningen.	Kontroller, at vandhanen er tændt helt.
	Dysen sidder ikke korrekt.	Kontroller, at dysen er sat i som beskrevet.
	Slangen er knækket.	Rul slangen helt ud.
	Forbindelserne er beskidte.	Rengør tilslutningerne med rent vand.

Félicitations !

Avec votre achat, vous avez fait le choix d'un article de qualité supérieure. Familiarisez-vous avec l'article avant de l'utiliser pour la première fois.



Veillez lire attentivement le mode d'emploi suivant.


N'utiliser l'article que de la manière décrite et pour les domaines d'utilisation spécifiés dans le mode d'emploi. Merci de veiller à bien conserver le présent mode d'emploi. Merci de remettre également tous les documents lors de la transmission de l'article à des tiers.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 tuyau d'arrosage extensible (1)
y compris pièce de raccordement pour arroseur (2)
et système de raccordement à brancher au robinet de 26,5 mm (G 3/4") et réducteur de 21 mm (G 1/2")
- 1 arroseur (2)
- 1 sac de rangement (3)
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

Longueur du tuyau : extensible de 10 m (vidé) à 30 m (plein)
Pression nominale : 4,5 bar
Taille nominale : convient pour deux raccordements (voir contenu de la livraison)

 Date de fabrication (mois/année) : 11/2024

Symboles et termes de mentions de mise garde utilisés



Signe d'obligation qui indique à chaque utilisateur qu'il doit lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le dispositif et qu'il doit toujours tenir celui-ci à la disposition de tous les autres utilisateurs.



Signal d'avertissement général : sert à signaler les dangers et les risques (par ex. danger de mort, risques de blessure ou d'écrasement).

AVERTISSEMENT !

Ce mot de signalisation désigne un danger avec un degré de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

ATTENTION !

Cette mention de mise en garde désigne un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut causer une blessure bénigne ou d'une gravité modérée.



Ce symbole indique les dangers possibles pour les enfants.



Ce symbole indique que le produit fait l'objet d'une classification par âge.



Ce symbole indique un risque potentiel d'électrocution.



Ce symbole indique que le produit est résistant aux UV.



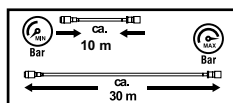
Ce symbole indique que le produit est résistant aux intempéries.



Ce symbole indique que le produit n'est pas adapté au prélèvement d'eau potable.



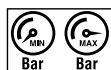
Ces symboles vous informent sur l'élimination de l'emballage et du produit.



Ce symbole indique que la longueur du tuyau varie en fonction de la pression de l'eau.



Ce symbole indique un raccordement enfichable facile à manipuler entre le robinet et le tuyau d'arrosage.



Ces symboles indiquent la pression de l'eau.

Usage prévu

Le Tuyau d'arrosage extensible, ci-après dénommé tuyau d'arrosage, est destiné à l'arrosage des plantes pour les terrasses, les balcons et les jardins. Il peut être raccordé à des robinets avec un filetage extérieur (G 1/2" ou G 3/4").

Le tuyau d'arrosage est uniquement destiné à un usage privé, et non à un usage professionnel. Toute autre utilisation ou modification du tuyau d'arrosage est interdite et risque d'endommager celui-ci. Par ailleurs, une utilisation non conforme peut entraîner un danger mortel et des risques de blessures.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non conforme.

Consignes de sécurité

Important : Merci de lire attentivement le présent mode d'emploi et ses consignes de sécurité et veuillez les conserver.

Risque d'étranglement et d'étouffement !

AVERTISSEMENT !



Si les enfants jouent avec le tuyau d'arrosage ou l'emballage, ils risquent de s'y prendre les pieds et s'étouffer !

- Ne pas laisser les enfants jouer avec le tuyau d'arrosage ni avec l'emballage.
- Surveiller les enfants à proximité du tuyau d'arrosage.
- Conserver le tuyau d'arrosage et l'emballage hors de portée des enfants.

Risque de blessure !

AVERTISSEMENT !



Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans !

Risque de blessure !



Les enfants de 8 ans et plus, ainsi que les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, doivent être surveillés lors de l'utilisation du tuyau d'arrosage et/ou recevoir des instructions concernant l'utilisation sécurisée du tuyau d'arrosage, et comprendre les risques qui en découlent.

- L'entretien et/ou le nettoyage du tuyau d'arrosage ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Sécuriser le tuyau d'arrosage pour éviter toute utilisation par autrui (notamment des enfants) !

- Ranger le tuyau d'arrosage en hauteur dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

ATTENTION !

Une installation ou une utilisation incorrecte peuvent entraîner des blessures.

- S'assurer qu'aucune pièce n'est endommagée et que toutes les pièces sont correctement montées.

Un montage incorrect entraîne un risque de blessure. Les pièces endommagées peuvent influencer sur la sécurité et le fonctionnement.


- La pression de l'eau doit être correctement contrôlée afin d'éviter que de l'eau sous haute pression ne s'échappe et ne provoque des blessures.
- **AVERTISSEMENT !** Ne dirigez jamais le jet d'eau vers des personnes ou des animaux !

AVERTISSEMENT !



Ne jamais orienter le jet d'eau vers des installations électriques.

Risque d'électrocution !

- Ne pas laisser le tuyau d'arrosage sans surveillance au cours de son utilisation.
-  Le tuyau d'arrosage n'est pas adapté à une utilisation comme conduite d'eau potable/composant de conduite d'eau potable.

⚠ Risque de glissade !

ATTENTION !

Si le sol est mouillé, vous risquez de glisser et de vous blesser.

- Merci de veiller à ce que le sol à proximité du tuyau d'arrosage reste aussi sec que possible.
- Fermer le robinet d'eau lorsque le tuyau d'arrosage n'est pas utilisé.

⚠ Prévention des dommages matériels !

ATTENTION !

Une mauvaise manipulation du tuyau d'arrosage peut endommager celui-ci.

- Ne pas faire glisser le tuyau d'arrosage au-delà de coins ou de rebords ni le long d'objets pointus ou tranchants. Les dommages qui en résultent peuvent provoquer des fuites du tuyau d'arrosage.
- Ne pas poser le tuyau d'arrosage dans une zone où circulent des véhicules. Rouler sur le tuyau d'arrosage pourrait provoquer son éclatement.
- S'assurer qu'aucune particule de saleté ne bouche ni n'endommage les raccords, et ne pénètre pas non plus à l'intérieur du tuyau d'arrosage.

- Lorsque le tuyau d'arrosage n'est pas utilisé : démonter le tuyau d'arrosage et évacuer l'eau restante à l'intérieur du tuyau d'arrosage.
- Pour éviter les dommages causés par le gel, démonter le tuyau d'arrosage en hiver, le vider et le ranger au sec.

ATTENTION !

Si vous ouvrez l'emballage sans faire attention à l'aide un couteau tranchant ou de tout autre objet pointu, vous risquez d'endommager le tuyau d'arrosage.

- Merci de vous montrer très prudent lors de l'ouverture.
- Retirer le tuyau d'arrosage et tous les accessoires de l'emballage.
- Vérifier si la livraison est complète (voir « contenu de la livraison »).
- Vérifier que ni le tuyau d'arrosage, ni les différentes pièces ne sont endommagés. Le cas échéant, ne pas utiliser le tuyau d'arrosage. Adressez-vous au fabricant via l'adresse indiquée pour le service après-vente.

Utilisation

Arroseur

1. Assembler le tuyau d'arrosage (1) et l'arroseur (2), comme indiqué à la fig. B.
2. Vérifier que l'ensemble est bien fixé.

Remarque : Pièce de raccordement (1a) : montage sur le côté de l'arroseur.

Raccorder un robinet

1. Fermer le robinet.
2. Raccorder l'article au robinet comme illustré à la fig. B.
3. Vérifier que l'ensemble est bien fixé.

Remarque : Système de raccordement à brancher au robinet (1b) : montage sur le côté du robinet.

- Remarque :** si votre robinet présente un filetage extérieur G ½", utilisez le réducteur (1c).
4. Dérouler complètement le tuyau d'arrosage avant la mise en service.
 5. Commencer par ouvrir légèrement le robinet puis augmenter régulièrement la pression de l'eau. Le tuyau d'arrosage se déroule.

6. Dès que le tuyau d'arrosage est complètement déroulé, ouvrir la valve en appuyant légèrement sur la gâchette (2c). Ensuite, ouvrir l'embout de réglage (2a) de l'arroseur jusqu'à ce que l'eau s'écoule.
7. Pour faire varier l'étendue du jet d'eau, utiliser l'embout de réglage.
8. Pour régler la puissance du jet d'eau, utiliser le levier du pouce (2b) sur l'arroseur :
 - levier du pouce vers le bas : le jet d'eau diminue.
 - levier du pouce vers le haut : le jet d'eau augmente.
9. Couper l'alimentation en eau en fermant le robinet lorsque vous n'avez plus besoin du tuyau d'arrosage.
10. Ouvrir la valve en appuyant légèrement sur la gâchette et en l'enclenchant de manière audible. Une fois que l'eau s'est évacuée, le tuyau d'arrosage reprend sa longueur initiale.

Réparation, entretien

- Connectez uniquement les raccords appropriés avec une taille de filetage correspondant au tuyau.

- Vérifiez les filetages après chaque saison en dévissant les raccords et en les graissant si nécessaire pour assurer un bon ajustement et un bon fonctionnement.

Stockage, nettoyage

Une manipulation inappropriée du tuyau d'arrosage peut entraîner des dommages.

- Utiliser le sac de rangement pour le stockage de l'article. L'article doit être stocké complètement sec et sans résidus d'eau afin d'éviter l'apparition de moisissures.
- Lorsque l'article n'est pas utilisé, il doit toujours être conservé dans un endroit sec et propre, à température ambiante.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'outils de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Nettoyer l'article avec un chiffon non pelucheux légèrement humide.

Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original.

Veillez pour cela conserver le ticket de caisse original.

Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Traitement de la garantie

Afin que nous puissions vous garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890) à portée de main en tant que justificatif d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la fiche signalétique de l'article, sur une inscription gravée sur l'article, sur la page de titre de votre notice explicative (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous de l'article.
- En cas d'erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts, contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou utilisez notre formulaire de contact que vous trouverez sur le site parkside-diy.com dans la catégorie Service.
- Vous pourrez ensuite envoyer votre article jugé défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger la présente notice ainsi que de nom-

breuses autres. Ce code QR vous permet d'accéder directement à parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et utilisez le champ de recherche pour trouver des notices d'utilisation. En saisissant le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890), vous accédez à la notice d'utilisation de votre article.

IAN : 466705_2404

ⓁⓇ Service après-vente

Belgique

Téléphone : 080012614

Formulaire de contact sur
parkside-diy.com

Siège : Allemagne

Dépannage

Erreur	Cause possible	Solution
L'eau ne coule pas.	Le robinet n'est pas complètement ouvert.	Ouvrez le robinet.
	La pression de l'eau dans le tuyau est insuffisante.	Vérifiez que le robinet est complètement ouvert.
	La position de la buse ne convient pas.	Vérifiez que la buse a bien été mise en place conformément aux instructions fournies.
	Le tuyau est plié.	Déroulez complètement le tuyau.
	Les raccords sont sales.	Nettoyez les raccords avec de l'eau propre.

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop heeft u gekozen voor een artikel van hoge kwaliteit. Maak u voor ingebruikname vertrouwd met het artikel.



Lees daarom deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.

Gebruik het artikel alleen zoals beschreven en voor de genoemde toepassingen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Overhandig alle documenten als u het artikel aan derden overdraagt.


Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x flexi-tuinslang (1)
incl. koppelstuk voor tuinspuit en insteekstelsysteemkraanaansluiting met 26,5 mm (G 3/4") en verloopadapter met 21 mm (G 1/2")
- 1 x tuinspuit (2)
- 1 x opbergtas (3)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Slanglengte: rekbaar van 10 m (leeg) tot 30 m (gevuld)
Nominale druk: 4,5 bar

Nominale grootte: geschikt voor twee aansluitingen (zie Leveringsomvang)

 Productiedatum
(maand/jaar): 11/2024

Gebruikte symbolen en signaalwoorden



Gebodsteken, wijst elke gebruiker erop, de gebruiksaanwijzing vóór het gebruik zorgvuldig te lezen en voor alle gebruikers steeds ter beschikking te stellen.



Algemeen waarschuwingsteken, dient om te wijzen op gevaren en bedreigingen (bv. levensgevaar, gevaren voor blessures of voor kneuzingen).

WAARSCHUWING!

Het signaalwoord duidt op een gevaar met een hoge risico-grad dat, als het niet vermeden wordt, de dood of een ernstige blessure tot gevolg heeft.

VOORZICHTIG!

Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een lage risico-grad dat licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt vermeden.



Dit symbool wijst op mogelijke gevaren in verband met kinderen.



Dit symbool geeft de leeftijdsclassificatie van het product aan.



Dit symbool wijst op mogelijke gevaren met betrekking tot elektrische schokken.



Dit symbool geeft aan dat het product UV-bestendig is.



Dit symbool geeft aan dat het product weerbestendig is.

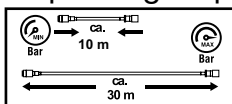


Dit symbool geeft aan dat het product niet is toegestaan voor drinkwaterwinning.



Deze tekens informeren u over de verwijdering van

verpakking en product.



Dit teken geeft de veranderende lengte

van de slang aan bij wisselende waterdruk.



Dit teken duidt op een gemakkelijk te gebruiken steekverbinding tussen de kraan en de slang.



Deze tekenen geven de waterdruk aan.

Beoogd gebruik

De Flexi-tuinslangset, hierna tuinslang genoemd, is bedoeld voor het besproeien van terras-, balkonplanten en tuinen. Hij kan worden aangesloten op kranen met buitenschroefdraad (G 1/2" of G 3/4").

De tuinslang is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik, niet voor commercieel gebruik. Elk ander gebruik of wijziging van de tuinslang is niet toegestaan en kan leiden tot schade aan de tuinslang.

Bovendien kunnen levensgevaarlijke situaties en verwondingen ontstaan door verkeerd gebruik.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

Veiligheidsinstructies

Belangrijk: Lees deze gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en bewaar ze goed!

⚠ Wurgings- en verstikkingsgevaar!

WAARSCHUWING!



Als kinderen met de tuinslang of de verpakking spelen, kunnen ze erin verstrikt raken en stikken!

- Laat kinderen niet met de tuinslang of de verpakking spelen.
- Houd toezicht op kinderen in de buurt van de tuinslang.
- Houd de tuinslang en de verpakking buiten het bereik van kinderen.

Risico op letsel!

WAARSCHUWING!



Niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar!

Er bestaat risico op letsel!



Kinderen vanaf 8 jaar en personen met fysieke, sensorische of mentale beperkingen of een gebrek aan ervaring en kennis moeten bij het gebruik van de tuinslang onder toezicht staan en/of omtrent het veilige gebruik van de tuinslang worden geïnstrueerd en de daarmee samenhangende gevaren begrijpen.

- Onderhoud en/of reiniging van de tuinslang mag zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.

Beveilig de tuinslang tegen onbevoegd gebruik (vooral door kinderen)!

- Bewaar de tuinslang op een droge, hoge en veilige plaats buiten het bereik van kinderen.

VOORZICHTIG!

Onjuiste installatie of gebruik kan leiden tot letsel.

- Controleer of alle onderdelen onbeschadigd en goed gemonteerd zijn. Er bestaat risico op letsel als het artikel niet correct gemonteerd is. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.
- De waterdruk moet goed worden geregeld om te voorkomen dat het water onder hoge druk ontsnapt en letsel veroorzaakt.
- **WAARSCHUWING!** Richt de waterstraal nooit op mensen of dieren!

WAARSCHUWING!



Richt de waterstraal nooit op elektrische apparatuur. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken!

- Laat de tuinslang tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.



De tuinslang is niet geschikt als drinkwaterleiding/onderdeel van een drinkwaterleiding.

⚠ Gevaar voor uitglijden!

VOORZICHTIG!

Als de vloer nat is, kunt u uitglijden en uzelf verwonden.

- Zorg ervoor dat de grond rondom de tuinslang zo droog mogelijk wordt gehouden.
- Draai de kraan dicht als de tuinslang niet wordt gebruikt.

⚠ Vermijd materiële schade!

VOORZICHTIG!

Onjuiste omgang met de tuinslang kan schade aan de tuinslang veroorzaken.

- Leid de tuinslang niet om hoeken of randen en niet langs puntige of scherpe voorwerpen.
Door de daardoor ontstane beschadigingen kan de tuinslang gaan lekken.
- Leg de tuinslang niet op plaatsen waar veel voertuigen rijden. De tuinslang kan barsten als personen er overheen lopen.

- Zorg ervoor dat vuildeeltjes de aansluitingen niet verstoppen of beschadigen of in de binnenkant van de tuinslang terecht komen.
- Wanneer de tuinslang niet in gebruik is: Demonteer de tuinslang en laat het restwater uit de tuinslang lopen.
- Om vorstschade te voorkomen, moet u de tuinslang in de winter demonteren, leegmaken en op een droge plaats bewaren.

VOORZICHTIG!

Als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of andere puntige voorwerpen, kan de tuinslang beschadigd raken.

- Ga voorzichtig te werk bij het openen.
- Haal de tuinslang en alle toebehoren uit de verpakking.
- Controleer of de levering compleet is (zie "Leveringsomvang").
- Controleer of de tuinslang of de afzonderlijke onderdelen zijn beschadigd. Gebruik in dat geval de tuinslang niet. Neem contact op met de fabrikant via het opgegeven serviceadres.

Gebruik

Tuinspuit

1. Steek de tuinslang (1) en de tuinspuit (2) in elkaar zoals aangegeven in afb. B.
2. Controleer of hij goed vastzit.

Let op: Koppelstuk (1a): Montage aan de zijkant van de tuinspuit.

De kraan aansluiten

1. Draai de waterkraan dicht.
2. Sluit het artikel aan op de waterkraan zoals getoond in afb. B.
3. Controleer of hij goed vastzit.

Let op: Insteeksysteem-kraanaansluiting (1b): Montage aan de zijkant van de waterkraan.

Let op: Als uw kraan een G ½“-buitenschroefdraad heeft, gebruikt u de verloopadapter (1c).

4. Rol de tuinslang volledig af voordat u hem in gebruik neemt.
5. Draai de kraan eerst een beetje open en voer de waterdruk gelijkmatig op. De tuinslang rolt uit.
6. Zodra de tuinslang volledig is uitgerold, opent u het ventiel door de trekker (2c) licht in te drukken.

Draai vervolgens aan de regelaar (2a) van de tuinspuit totdat er water stroomt.

7. Gebruik de regelaar om het type waterstraal te wijzigen.
8. Om de hardheid van de waterstraal in te stellen, gebruikt u de hendel (2b) op de tuinspuit:
 - Hendel omlaag: Waterstraal wordt verminderd.
 - Hendel omhoog: Waterstraal wordt verhoogd.
9. Sluit de watertoevoer af door de kraan dicht te draaien wanneer u de tuinslang niet meer nodig hebt.
10. Open het ventiel door de trekker licht in te drukken zodat hij hoorbaar vastklikt. Nadat het water is weggelopen, neemt de tuinslang zijn oorspronkelijke lengte weer aan.

Reparatie, onderhoud

- Sluit alleen geschikte verbindingen met de juiste schroefdraadmaat op de slang aan.
- Controleer de schroefdraden na elk seizoen door de verbindingen af te draaien en ze zo nodig in te vetten, zodat ze soepel passen en goed functioneren.

Opbergen, reinigen

Onjuiste omgang met de tuinslang kan leiden tot beschadigingen.

- Gebruik de opbergtas om het artikel op te bergen. Het artikel moet volledig droog en zonder restwater worden opgeslagen om schimmelvorming te voorkomen.
- Bewaar het artikel altijd droog en schoon op kamertemperatuur wanneer u het niet gebruikt.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe of metalen schoonmaakartikelen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Reinig het artikel met een licht vochtige, pluisvrije doek.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.

Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken.

De code bestaat uit een recyclingssymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd.

Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

Afwikkeling in een garantiegeval

Gelieve, om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen, aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) als bewijs van de aankoop klaar te houden.

- Gelieve het artikelnummer op het typeplaatje aan het artikel, aan een gravure aan het artikel, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of op het etiket aan de achter- of onderzijde van het artikel terug te vinden.
- Als er zich functionele fouten of andere gebreken voordoen, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling telefonisch of maakt u gebruik van ons contactformulier dat u op parkside-diy.com in de categorie "Service" vindt.
- Een als defect geregistreerd artikel kunt u dan mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en met de vermelding, waaruit het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u portovrij aan het u meegedeelde serviceadres zenden.



Op parkside-diy.com kunt u dit en nog veel andere handboeken inkijken en downloaden. Met deze

QR-code geraakt u direct op parkside-diy.com. Selecteer uw land en zoek via het zoekvenster naar de bedieningshandleidingen. Door het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) in te voeren, geraakt u tot de bedieningshandleiding voor uw artikel.

IAN: 466705_2404

Ⓡ BE Klantenservice België
Telefoon: 080012614

Ⓡ NL Klantenservice Nederland
Telefoon: 08000229556

Contactformulier op
parkside-diy.com
Maatschappelijke zetel:
Duitsland

Probleemoplossing

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het water stroomt niet.	De toevoer is niet helemaal opengedraaid.	Draai de waterkraan open.
	Er staat niet genoeg waterdruk op de leiding.	Controleer of de waterkraan helemaal opengedraaid is.
	Het mondstuk zit niet goed vast.	Controleer of het mondstuk is geplaatst zoals beschreven.
	De slang is geknikt.	Rol de slang helemaal uit.
	De verbindingen zijn vuil.	Reinig de verbindingen met schoon water.

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Flexi-Gartenschlauch (1)
inkl. Kupplungsstück für
Bewässerungsspritze
und Stecksystem-Hahn-
anschluss mit 26,5 mm
(G ¾") und Reduzieradapter
mit 21 mm (G ½")
- 1 x Bewässerungsspritze (2)
- 1 x Aufbewahrungstasche (3)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Schlauchlänge: dehnbar von
10 m (entleert) auf 30 m (gefüllt)
Nenndruck: 4,5 bar

Nominale Größe: passend für
zwei Anschlüsse (siehe Liefer-
umfang)



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 11/2024

Verwendete Symbole und Signalwörter



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Strangulations- und Erstickungs-, Verletzungs-, Rutschgefahr oder Sachschäden).

WARNUNG!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Kinder hin.



Dieses Symbol weist auf die Altersfreigabe des Artikels hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Stromschläge hin.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt UV-beständig ist.



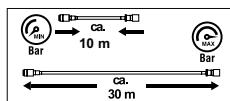
Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt wetterbeständig ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht für die Trinkwasserentnahme zulässig ist.



Diese Zeichen informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.



Dieses Zeichen weist auf die sich verän-

dernde Länge des Schlauchs bei unterschiedlichem Wasserdruck hin.



Dieses Zeichen weist auf eine einfach zu handhabende Steckverbindung zwischen Wasserhahn und Schlauch hin.



Diese Zeichen weisen auf den Wasserdruck hin.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Flexi-Gartenschlauchset, im Folgenden Gartenschlauch genannt, ist zur Bewässerung von Terrassen- und Balkonpflanzen sowie Gärten vorgesehen. Er kann an Wasserhähne mit Außengewinde angeschlossen werden (G 1/2" oder G 3/4"). Der Gartenschlauch ist nur zur Verwendung im privaten Bereich, nicht aber für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Eine andere Verwendung oder eine Veränderung des Gartenschlauchs ist nicht zulässig und kann zur Beschädigung des Gartenschlauchs führen.

Darüber hinaus können aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen resultieren. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!

Strangulations- und Erstickungsgefahr!

WARNUNG!



Wenn Kinder mit dem Gartenschlauch oder der Verpackung spielen, können sie sich darin verfangen und ersticken!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gartenschlauch oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Gartenschlauchs.
- Bewahren Sie den Gartenschlauch und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Verletzungsgefahr!

WARNUNG!



Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet! Es besteht Verletzungsgefahr!



Kinder ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei der Benutzung des Gartenschlauchs beaufsichtigt und/oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gartenschlauchs unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Wartung und/oder Reinigung des Gartenschlauchs dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Gartenschlauch gegen Fremdbenutzung (insbesondere durch Kinder) sichern!

- Bewahren Sie den Gartenschlauch an einem trockenen, hochgelegenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

VORSICHT!


Eine fehlerhafte Installation oder Benutzung kann zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Der Wasserdruck muss ordnungsgemäß kontrolliert werden, um zu verhindern, dass das Wasser mit hohem Druck entweicht und zu Verletzungen führt.
- **WARNUNG!** Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere richten!

WARNUNG!



Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf elektrische Einrichtungen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!

- Lassen Sie den Gartenschlauch während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
-  Der Gartenschlauch ist nicht als Trinkwasserleitung/Trinkwasserleitungskomponente geeignet.

Rutschgefahr!

VORSICHT!

Wenn der Boden nass ist, können Sie auf dem Boden ausrutschen und sich verletzen.

- Stellen Sie sicher, dass der Boden in der Nähe des Gartenschlauchs möglichst trocken gehalten wird.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu, wenn der Gartenschlauch nicht in Gebrauch ist.

Vermeidung von Sachschäden!

VORSICHT!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gartenschlauch kann zu Beschädigungen des Gartenschlauchs führen.

- Führen Sie den Gartenschlauch nicht um Ecken oder Kanten und nicht an spitzen oder scharfkantigen Gegenständen entlang. Die entstehenden Beschädigungen können dazu führen, dass der Gartenschlauch undicht wird.
- Verlegen Sie den Gartenschlauch nicht in Bereichen, die von Fahrzeugen befahren werden. Das Überfahren kann den Gartenschlauch zum Platzen bringen.

- Achten Sie darauf, dass Schmutzpartikel weder die Anschlüsse verstopfen oder beschädigen noch in das Gartenschlauchinnere gelangen.
- Bei Nichtbenutzung des Gartenschlauchs: Demontieren Sie den Gartenschlauch und lassen Sie das Restwasser im Gartenschlauchinneren auslaufen.
- Um Frostschäden zu vermeiden, demontieren Sie den Gartenschlauch im Winter, entleeren Sie ihn und lagern Sie ihn trocken.

VORSICHT!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Gartenschlauch beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
- Nehmen Sie den Gartenschlauch und alle Zubehöreile aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
- Kontrollieren Sie, ob der Gartenschlauch oder die Einzelteile Schäden aufweisen.

Ist dies der Fall, benutzen Sie den Gartenschlauch nicht. Wenden Sie sich über die angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Verwendung

Bewässerungsspritze

1. Setzen Sie den Gartenschlauch (1) und die Bewässerungsspritze (2) zusammen, wie in Abb. B dargestellt.
2. Kontrollieren Sie den festen Sitz.

Hinweis: Kupplungsstück (1a): Montage auf der Seite der Bewässerungsspritze (2).

Wasserhahnanschluss herstellen

1. Drehen Sie den Wasserhahn zu.
2. Schließen Sie den Artikel an den Wasserhahn an, wie in Abb. B dargestellt.
3. Kontrollieren Sie den festen Sitz.

Hinweis: Stecksystem-Hahnanschluss (1b): Montage auf der Seite des Wasserhahns.

Hinweis: Wenn Ihr Wasserhahn ein G ½“-Außengewinde besitzt, verwenden Sie den Reduzieradapter (1c).

4. Rollen Sie den Gartenschlauch vor Inbetriebnahme vollständig aus.
5. Drehen Sie den Wasserhahn zunächst nur ein wenig auf und erhöhen Sie den Wasserdruck gleichmäßig. Der Gartenschlauch rollt aus.
6. Sobald der Gartenschlauch vollständig ausgerollt ist, öffnen Sie das Ventil durch leichtes Drücken des Triggers (2c). Drehen Sie anschließend die Regulierspitze (2a) der Bewässerungsspritze so weit auf, bis Wasser fließt.
7. Um die Bündelung des Wasserstrahls zu variieren, verwenden Sie die Regulierspitze.
8. Um die Härte des Wasserstrahls zu regulieren, verwenden Sie den Daumenhebel (2b) an der Bewässerungsspritze:
 - Daumenhebel nach unten: Wasserstrahl wird reduziert.
 - Daumenhebel nach oben: Wasserstrahl wird gesteigert.
9. Stellen Sie die Wasserversorgung durch Schließen des Wasserhahns ab, wenn Sie den Gartenschlauch nicht mehr benötigen.

10. Öffnen Sie das Ventil, indem Sie den Trigger durch leichtes drücken hörbar einrasten lassen. Nachdem das Wasser abgelaufen ist, nimmt der Gartenschlauch wieder seine ursprüngliche Länge an.

Reparatur, Wartung

- Schließen Sie nur geeignete Anschlüsse mit der richtigen Gewindegröße an den Schlauch an.
- Prüfen Sie die Gewinde nach jeder Saison, indem Sie die Anschlüsse abdrehen und ggf. einfetten, um eine reibungslose Passgenauigkeit und eine gute Funktion zu gewährleisten.

Lagerung, Reinigung

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gartenschlauch kann zu Beschädigungen führen.

- Zur Lagerung des Artikels verwenden Sie den Aufbewahrungsbeutel. Der Artikel muss vollständig trocken und ohne Wasserrückstände gelagert werden, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie den Artikel mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung.

Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf der parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit

diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

IAN: 466705_2404

- Ⓝ DE Kundenservice Deutschland
Telefon: 08008855300
- Ⓝ AT Kundenservice Österreich
Telefon: 0800447750
- Ⓝ CH Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601

Kontaktformular auf
parkside-diy.com
Sitz: Deutschland

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Wasser fließt nicht.	Der Zulauf ist nicht voll aufgedreht.	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
	Es ist nicht ausreichend Wasserdruck auf der Leitung vorhanden.	Prüfen Sie, ob der Wasserhahn voll aufgedreht ist.
	Die Düse sitzt nicht korrekt.	Prüfen Sie, ob die Düse wie beschrieben eingesetzt wurde.
	Der Schlauch ist geknickt.	Rollen Sie den Schlauch vollständig aus.
	Die Anschlüsse sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Anschlüsse mit sauberem Wasser.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



11/2024

Delta-Sport-Nr.: GS-15454

IAN 466705_2404

6 D